

# Idiom berkomponen kata bagian kepala dalam Bahasa Korea = Idioms containing head-part word in Korean Language

Bethania Bunga Ardani, author

Deskripsi Lengkap: <https://lib.ui.ac.id/detail?id=20425523&lokasi=lokal>

---

## Abstrak

Penelitian ini membahas tentang idiom bahasa Korea yang berkaitan dengan anggota tubuh bagian kepala dengan menggunakan sumber data yang diambil dari buku [#50864;#47532;#47568; #49689;#50612; 1000 #44032;#51648;](#) (Urimal Sugeo 1000 Gaji, 1000 Jenis Ungkapan Idiom Bahasa Korea). Metode penelitian yang digunakan merupakan metode penelitian kualitatif dengan pendekatan deskriptif. Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis unsur-unsur anggota tubuh bagian kepala yang digunakan sebagai unsur pembentuk dalam idiom bahasa Korea beserta bentuk dan makna pada idiom-idiom tersebut. Kesimpulan yang diperoleh adalah bahwa: (1) terdapat 9 unsur anggota bagian kepala yang digunakan dalam idiom bahasa Korea, yaitu: [#51077;/#50500;#44032;#47532;](#) ‘mulut’ (terbanyak), [#45576;](#) ‘mata’, [#50620;#44404;/#45231;/#50504;#47732;](#) ‘wajah’, [#53076;](#) ‘hidung’, [#44480;](#) ‘telinga’, [#44256;#44060;/#47672;#47532;](#) ‘kepala’, [#51060;/#52824;](#) ‘gigi’, [#54784;](#) ‘lidah’, dan [#54616;#44288;](#) ‘rahang’ (paling sedikit); (2) terdapat 105 idiom berfrasa verbal, 41 idiom berfrasa adjektival, dan 3 idiom berfrasa nominal yang merupakan frasa endosentris atributif; (3) terdapat 146 idiom berjenis [#50857;#50616;#54805;/#49436;#49696;#54805;](#) ‘bentuk konjugasi nomina’ dan 3 idiom berjenis [#52404;#50616;#54805;](#) ‘bentuk nomina’; serta (4) seluruh idiom mengandung baik makna referensial maupun makna konotatif yang didominasi dengan idiom dengan konotasi negatif sebanyak 105 idiom.

<hr>This research discusses about the existing Korean idioms related to human’s body-part in the head section from the book [#50864;#47532;#47568; #49689;#50612; 1000 #44032;#51648;](#) (Urimal Sugeo 1000 Gaji, 1000 Kinds of Korean Idioms). The research method applied in the arrangement is qualitative method using descriptive elaboration. The main purpose of this research is to analyze the components of human’s body-part in the head section used as Korean idioms’ constituent, alongside the meaning implied behind the idioms themselves. The conclusions derived from the result of the information analysis are: (1) 9 elements of human’s head-part involved as Korean idioms’ constituent are found in the data resource, namely [#51077;/#50500;#44032;#47532;](#) ‘mouth’ (the most), [#45576;](#) ‘eye’, [#50620;#44404;/#45231;/#50504;#47732;](#) ‘face’, [#53076;](#) ‘nose’, [#44480;](#) ‘ear’, [#44256;#44060;/#47672;#47532;](#) ‘head’, [#51060;/#52824;](#) ‘teeth’, [#54784;](#) ‘tongue’, and [#54616;#44288;](#) ‘jaw’ (the least); (2) there are 105 verbal phrase idioms, 41 adjectival phrase idioms, and 3 nominal phrase idioms which are endocentric attributive phrases; (3) there are 146 [#50857;#50616;#54805;/#49436;#49696;#54805;](#) ‘conjugated noun’ idioms and 3 [#52404;#50616;#54805;](#) ‘noun form’ idioms; also (4) the whole idioms contain both referential meaning and connotative meaning which dominated by 105 negative connotated idioms.